

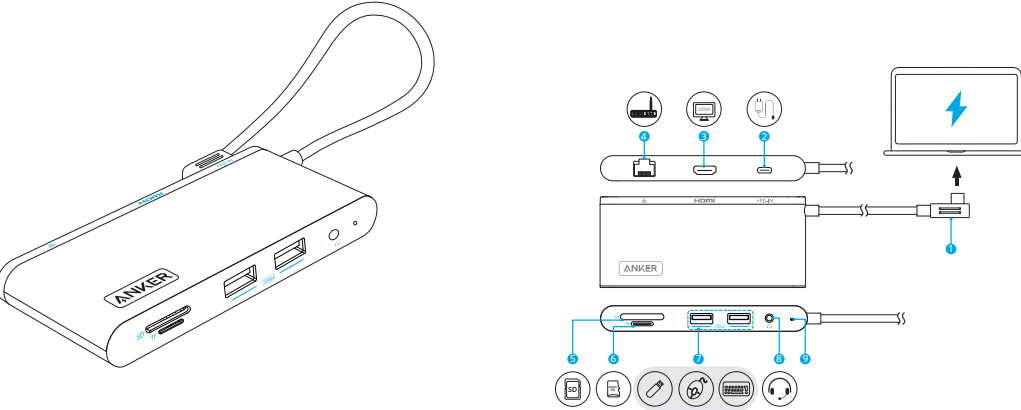


Charge Fast, Live More

At a Glance

DE: Auf einen Blick | ES: Vista general | FR: Récapitulatif | IT: In sintesi
PT: Visão Rápida | RU: Краткий обзор | TR: Genel Bakış |
簡中: 概覽 | 繁中: 概觀 | JP: 外観 | KO: 개요

HE: סקירה מהירה | AR: نظرة سريعة



Anker 655 USB-C Hub (8-in-1) USER MANUAL

Element	Beschreibung
1. USB-C-Stecker	An den USB-C-Anschluss eines USB-C-kompatiblen Computers anschließen
2. PD-IN-Anschluss	An ein USB-C-PD-Ladegerät anschließen, um Ihre Geräte aufzuladen
3. HDMI-Anschluss	An ein Gerät mit einem HDMI-Anschluss anschließen, um Videos mit Auflösungen von bis zu 4K bei 60 Hz zu streamen
4. Ethernet-Anschluss	An einen Router oder Modem mit 10/100/1000 Mbit/s anschließen
5. SD-Kartensteckplatz	<ul style="list-style-type: none"> SD-Karte einlegen, um Dateien auf und von Ihrem Gerät zu kopieren Kompatibel mit SD 4.0 oder früher
6. microSD-Kartensteckplatz	microSD-Karte einlegen, um Dateien auf und von Ihrem Gerät zu kopieren
7. USB-A-Anschluss	An ein USB-A-Gerät anschließen, um die Datenübertragung mit Geschwindigkeiten von bis zu 10 Gbit/s zu unterstützen
8. Audioanschluss	Kopfhörer oder andere Geräte mit einem 3,5-mm-Stecker anschließen
9. Betriebsanzeige	Leuchtet nach dem Einschalten weiß

Item	Description
1. USB-C Connector	Plug into the USB-C port of a USB-C compatible computer
2. PD-IN Port	Connect to a USB-C PD charger to charge your devices
3. HDMI Port	Connect to a device with an HDMI port to stream video at resolutions up to 4K@60 Hz
4. Ethernet Port	Connect to a router or modem at 10/100/1000 Mbps
5. SD Card Slot	<ul style="list-style-type: none"> Insert an SD card to copy files to and from your device Compatible with SD 4.0 or earlier
6. microSD Card Slot	Insert a microSD card to copy files to and from your device
7. USB-A Port	Connect to a USB-A device to support data transfer at speeds up to 10 Gb/s
8. Audio Port	Connect to earphones or other devices with a 3.5 mm connector
9. Power Indicator	Turns white when powered on

Element	Beschreibung
1. USB-C-Stecker	An den USB-C-Anschluss eines USB-C-kompatiblen Computers anschließen
2. PD-IN-Anschluss	An ein USB-C-PD-Ladegerät anschließen, um Ihre Geräte aufzuladen
3. HDMI-Anschluss	An ein Gerät mit einem HDMI-Anschluss anschließen, um Videos mit Auflösungen von bis zu 4K bei 60 Hz zu streamen
4. Ethernet-Anschluss	An einen Router oder Modem mit 10/100/1000 Mbit/s anschließen
5. SD-Kartensteckplatz	<ul style="list-style-type: none"> SD-Karte einlegen, um Dateien auf und von Ihrem Gerät zu kopieren Kompatibel mit SD 4.0 oder früher
6. microSD-Kartensteckplatz	microSD-Karte einlegen, um Dateien auf und von Ihrem Gerät zu kopieren
7. USB-A-Anschluss	An ein USB-A-Gerät anschließen, um die Datenübertragung mit Geschwindigkeiten von bis zu 10 Gbit/s zu unterstützen
8. Audioanschluss	Kopfhörer oder andere Geräte mit einem 3,5-mm-Stecker anschließen
9. Betriebsanzeige	Leuchtet nach dem Einschalten weiß

Elemento	Descripción
1. Conector USB-C	Conectar al puerto USB-C de un ordenador compatible con USB-C
2. Puerto PD-IN	Conectar a un cargador PD USB-C para cargar sus dispositivos
3. Puerto HDMI	Conectar a un dispositivo con puerto HDMI para reproducir video en resoluciones de hasta 4K a 60 Hz
4. Puerto Ethernet	Conectar a un router o módem a 10/100/1000 Mbps
5. Ranura para tarjetas SD	<ul style="list-style-type: none"> Insertar una tarjeta SD para copiar archivos desde y hacia el dispositivo Compatible con SD 4.0 o anterior
6. Ranura para tarjeta microSD	Insertar una tarjeta microSD para copiar archivos desde y hacia el dispositivo
7. Puerto USB-A	Conectar a un dispositivo USB-A para admitir la transferencia de datos a velocidades de hasta 10 Gb/s
8. Puerto de audio	Conectar a auriculares u otros dispositivos con un conector de 3,5 mm
9. Indicador de energía	Se vuelve blanco cuando está encendido

Élément	Description
1. Connecteur USB-C	Branchement sur le port USB-C d'un ordinateur compatible USB-C
2. Port PD-IN	Connexion à un chargeur PD USB-C pour charger vos appareils
3. Port HDMI	Connexion à un appareil doté d'un port HDMI pour diffuser des vidéos à des résolutions allant jusqu'à 4K@60 Hz
4. Port Ethernet	Connexion à un routeur ou un modem à une vitesse de 10/100/1000 Mbps
5. Logement de carte SD	<ul style="list-style-type: none"> Insira um cartão SD para copiar arquivos de e para o seu dispositivo Compatível com SD 4.0 e inferior
6. Logement de carte microSD	Insira um cartão microSD para copiar arquivos de e para o seu dispositivo
7. Port USB-A	Connexion à un périphérique USB-A pour la prise en charge du transfert de données à des vitesses allant jusqu'à 10 Gb/s
8. Port audio	Connexion à des écouteurs ou à d'autres appareils dotés d'un connecteur de 3,5 mm
9. Indicateur d'alimentation	Deviend blanc à la mise sous tension

Articolo	Descrizione
1. Connettore USB-C	Collegalo alla porta USB-C di un computer compatibile con USB-C
2. Porta PD-IN	Collegati a un caricabatterie USB-C PD per caricare i tuoi dispositivi
3. Porta HDMI	Collegare a un dispositivo con una porta HDMI per lo streaming di video con risoluzioni fino a 4K@60 Hz
4. Porta Ethernet	Connettiti a un router o un modem a 10/100/1000 Mbps
5. Slot per scheda SD	<ul style="list-style-type: none"> Inserisci una scheda SD per copiare file da e verso il tuo dispositivo Compatibile con SD 4.0 e precedenti
6. Slot per scheda microSD	Inserisci una scheda microSD per copiare file da e verso il tuo dispositivo
7. Porta USB-A	Collegati a un dispositivo USB-A per supportare il trasferimento dati a velocità fino a 10 Gb/s
8. Porta audio	Collega gli auricolari o altri dispositivi con un connettore da 3,5 mm
9. Spia di accensione	Diventa bianca quando acceso

Item	Descrição
1. Conector USB-C	Conecte à porta USB-C de um computador compatível com USB-C
2. Porta PD-IN	Conecte a um carregador USB-C PD para carregar seus dispositivos
3. Porta HDMI	Conecte a um dispositivo com uma porta HDMI para transmitir vídeo em resoluções de até 4K a 60 Hz
4. Porta Ethernet	Conecte a um roteador ou modem a 10/100/1000 Mbps
5. Slot para cartão SD	<ul style="list-style-type: none"> Insira um cartão SD para copiar arquivos de e para o seu dispositivo Compatível com SD 4.0 e inferior
6. Slot para cartão microSD	Insira um cartão microSD para copiar arquivos de e para o seu dispositivo
7. Porta USB-A	Conecte a um dispositivo USB-A para possibilitar transferências de dados em velocidades de até 10 Gbps
8. Porta de áudio	Conecte-se a fones de ouvido ou outros dispositivos com um conector de 3,5 mm
9. Indicador de energia	Acende em branco quando ligado

Элемент	Описание
1. Разъем USB-C	Подключите к порту USB-C компьютера, поддерживающего интерфейс USB-C
2. Порт PD-IN	Подключите к зарядному устройству USB-C PD для зарядки устройств
3. Порт HDMI	Подключите к устройству с портом HDMI для потоковой передачи видео с разрешением до 4K при частоте 60 Гц
4. Порт Ethernet	Подключите к маршрутизатору или модему на скорости 10/100/1000 Мбит/с
5. Гнездо для карты SD	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте карту SD, чтобы копировать файлы на устройство и с него. Совместимо с картами SD 4.0 и более ранних версий
6. Гнездо для карты microSD	Вставьте карту microSD, чтобы копировать файлы на ваше устройство и с него.
7. Порт USB-A	Подключите к устройству USB-A для поддержки передачи данных со скоростью до 10 Гбит/с
8. Аудиопорт	Подключите наушники или другие устройства с разъемом 3,5 мм
9. Индикатор питания	При включении становится белым

Ürün	Tanım
1. USB-C Konnektörü	USB-C uyumlu bir bilgisayarın USB-C bağlantı noktasına takın
2. PD-IN Bağlantı Noktası	Cihazlarınızı şarj etmek için bir USB-C PD şarj cihazına bağlanın
3. HDMI Bağlantı Noktası	4K 60 Hz'e kadar çözünürlüklerde video görüntüsü almak için HDMI bağlantı noktası olan bir cihaza bağlanın
4. Ethernet Bağlantı Noktası	10/100/1000 Mb/sn hızında bir yönlendiriciye veya modeme bağlanın
5. SD Kart Yuvası	<ul style="list-style-type: none"> Cihazınıza ve cihazınızdan dosya kopyalamak için bir SD kart takın SD 4.0 ve önceki sürümler ile uyumludur
6. microSD Kart Yuvası	Cihazınıza ve cihazınızdan dosya kopyalamak için bir microSD kartı takın
7. USB-A Bağlantı Noktası	10 Gb/sn'ye varan hızlarda veri aktarımını desteklemek için bir USB-A cihazına bağlanın
8. Ses Bağlantı Noktası	3,5 mm konektörle kulaklıklara veya diğer cihazlara bağlayın
9. Güç Göstergesi	Açıldığında beyaza döner

Элемент	Описание
1. Разъем USB-C	Подключите к порту USB-C компьютера, поддерживающего интерфейс USB-C
2. Порт PD-IN	Подключите к зарядному устройству USB-C PD для зарядки устройств
3. Порт HDMI	Подключите к устройству с портом HDMI для потоковой передачи видео с разрешением до 4K при частоте 60 Гц
4. Порт Ethernet	Подключите к маршрутизатору или модему на скорости 10/100/1000 Мбит/с
5. Гнездо для карты SD	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте карту SD, чтобы копировать файлы на устройство и с него. Совместимо с картами SD 4.0 и более ранних версий
6. Гнездо для карты microSD	Вставьте карту microSD, чтобы копировать файлы на ваше устройство и с него.
7. Порт USB-A	Подключите к устройству USB-A для поддержки передачи данных со скоростью до 10 Гбит/с
8. Аудиопорт	Подключите наушники или другие устройства с разъемом 3,5 мм
9. Индикатор питания	При включении становится белым

Ürün	Tanım
1. USB-C Konnektörü	USB-C uyumlu bir bilgisayarın USB-C bağlantı noktasına takın
2. PD-IN Bağlantı Noktası	Cihazlarınızı şarj etmek için bir USB-C PD şarj cihazına bağlanın
3. HDMI Bağlantı Noktası	4K 60 Hz'e kadar çözünürlüklerde video görüntüsü almak için HDMI bağlantı noktası olan bir cihaza bağlanın
4. Ethernet Bağlantı Noktası	10/100/1000 Mb/sn hızında bir yönlendiriciye veya modeme bağlanın
5. SD Kart Yuvası	<ul style="list-style-type: none"> Cihazınıza ve cihazınızdan dosya kopyalamak için bir SD kart takın SD 4.0 ve önceki sürümler ile uyumludur
6. microSD Kart Yuvası	Cihazınıza ve cihazınızdan dosya kopyalamak için bir microSD kartı takın
7. USB-A Bağlantı Noktası	10 Gb/sn'ye varan hızlarda veri aktarımını desteklemek için bir USB-A cihazına bağlanın
8. Ses Bağlantı Noktası	3,5 mm konektörle kulaklıklara veya diğer cihazlara bağlayın
9. Güç Göstergesi	Açıldığında beyaza döner

項目	描述
1. USB-C 连接器	插入 USB-C 兼容计算机的 USB-C 端口
2. PD-IN 端口	连接到 USB-C PD 充电器，以便为您的设备充电
3. HDMI 端口	连接到带有 HDMI 端口的设备，可以高达 4K@60 Hz 的分辨率流式传输视频
4. 以太网端口	连接到路由器或调制解调器，可用网速为 10/100/1000 Mbps
5. SD 卡槽	<ul style="list-style-type: none"> 插入 SD 卡，以将文件复制到您的设备或从您的设备复制文件 与 SD 4.0 及更早版本兼容
6. microSD 卡槽	插入 microSD 卡，以将文件复制到您的设备或从您的设备复制文件
7. USB-A 端口	连接到 USB-A 设备，可支持高达 10 Gb/s 的数据传输速度
8. 音频端口	使用 3.5 毫米连接器连接到耳机或其他设备
9. 电源指示灯	打开电源时变为白色

項目	描述
1. USB-C 连接器	插入 USB-C 兼容计算机的 USB-C 端口
2. PD-IN 连接器	连接至 USB-C PD 充电器以對裝置充電
3. HDMI 連接埠	連接至配備 HDMI 連接埠的裝置，以串流解析度最高可達 4K@60 Hz 的視訊
4. 乙太網路連接埠	以 10/100/1000 Mbps 的速度連接至路由器或數據機
5. SD 卡槽	<ul style="list-style-type: none"> 插入 SD 卡，以往返您的裝置複製檔案 與 SD 4.0 及更早規格版本相容
6. microSD 卡槽	插入 microSD 卡，以往返您的裝置複製檔案
7. USB-A 連接埠	連接至 USB-A 裝置以支援速度高達 10 Gb/s 的資料傳輸
8. 音訊連接埠	使用 3.5 mm 接頭連接至耳機或其他裝置
9. 電源指示燈	電源開啟時轉為白燈

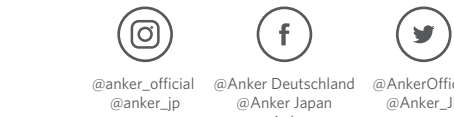
名称	説明
1. USB-C コネクタ	USB-C ポート搭載のコンピューターに接続します
2. USB PD 入力ポート	USB PD 対応充電器に接続して、お使いの機器を充電します
3. HDMI ポート	HDMI 出力端子搭載の機器に接続し、最大 4K の解像度 (60 Hz) で映像や音声を出します
4. イーサネットポート	10/100/1000 Mbps でルーターまたはモデムに接続します
5. SD カードスロット	<ul style="list-style-type: none"> SD カードを挿入して、お使いの機器との間でデータを転送します 本製品は、SD カード 4.0 のバージョンにも対応しています
6. microSD カードスロット	microSD カードを挿入して、お使いの機器との間でデータを転送します
7. USB-A ポート	USB-A 機器に接続して、最大 10Gbps の速度のデータ転送をサポートします
8. オーディオジャック	イヤホンや、3.5 mm コネクタ付きの他の機器と接続します
9. 電源インジケーター	電源を入れると、白色に点灯します

項目	描述
1. USB-C 커넥터	USB-C 호환 컴퓨터의 USB-C 포트에 연결합니다.
2. PD 입력 포트	USB-C PD 충전기에 연결하여 기기를 충전합니다.
3. HDMI 포트	HDMI 포트가 있는 기기에 연결하여 최대 4K@60Hz 의 해상도로 동영상을 스트리밍할 수 있습니다.
4. 이더넷 포트	10/100/1000Mbps 의 속도로 연결합니다.
5. SD 카드 슬롯	<ul style="list-style-type: none"> SD 카드를 삽입하여 기기에 파일을 복사하거나 기기에서 파일을 복사하여 가져옵니다. SD 4.0 이하와 호환
6. microSD 카드 슬롯	microSD 를 삽입하여 기기에 파일을 복사하거나 기기에서 파일을 복사하여 가져옵니다.
7. USB-A 포트	USB-A 장치에 연결하여 최대 10Gb/s 의 속도로 데이터 전송을 지원합니다.
8. 오디오 포트	3.5mm 커넥터로 이어폰 또는 기타 기기에 연결합니다.
9. 전원 표시등	전원이 켜지면 흰색으로 켜집니다.

العنصر	الوصف
1. موصل USB-C	لتوصيل بمنفذ USB-C لجهاز كمبيوتر متوافق مع USB-C
2. منفذ PD-IN	لتوصيل بشاحن USB-C PD لشحن أجهزتك
3. منفذ HDMI	لتوصيل بجهاز مزود بمنفذ HDMI لنقل الفيديو بدقة تصل إلى 4K @ 60 هرتز
4. منفذ شبكة (إنترنت)	لتوصيل بجهاز توجيه أو مودم بسرعة 10/100/1000 ميجابت في الثانية
5. فتحة بطاقة SD	• لإدخال بطاقة ذاكرة SD لنسخ الملفات من جهازك وإليه • متوافقة مع بطاقات SD 4.0 أو أقدم
6. منفذ كارت الذاكرة microSD	لإدخال بطاقة microSD لنسخ الملفات من وإلى جهازك
7. منفذ USB-A	لتوصيل بجهاز USB-A لدعم نقل البيانات بسرعات تصل إلى 10 جيجابت /ثانية
8. مؤشر الصوت	لتوصيل بسماعات الأذن أو الأجهزة الأخرى بموصل 3.5 مم
9. مؤشر الطاقة	يتحول إلى اللون الأبيض عند التشغيل

פרט	תיאור
1. מחבר USB-C	לחיבור ליציאת ה-USB-C של מחשב תואם-USB-C
2. מחבר PD-IN	לחיבור מטען USB-C PD לצורך טעינת מכשירים
3. יציאת HDMI	לחיבור ממשיך עם יציאת HDMI לצורך הזרמת וידאו ברזולוציות של עד 4K@60 Hz
4. יציאת Ethernet	לחיבור נתב או מודם עם מהירות של 10/100/1000 Mbps
5. חריץ לנרטיס SD	• להכנסת כרטיס SD לצורך העתקת קבצים אל המכשיר וממנו • תואם לנרטיס SD 4.0 ומטה
6. חריץ לנרטיס microSD	להכנסת כרטיס microSD לצורך העתקת קבצים אל המכשיר וממנו
7. יציאת USB-A	לחיבור מכשיר USB-A לצורך תמיכה בהעברת נתונים במהירות של עד 10 Gb/s
8. יציאת שמע	לחיבור אוזניות או מכשירים אחרים עם מחבר של 3.5 מ"מ
9. נורת לחיוץ מצב הפעלה	דולקת בלבן כשהמוצר מופעל

For FAQs and more information, please visit: anker.com/support






@anker_official @Anker_Deutschland @AnkerOfficial
@anker_jp @Anker_Japan @Anker_JP
@Anker

Specifications

DE: Technische Daten |
ES: Especificaciones |
FR: Spécifications techniques
IT: Specifiche |
PT: Especificações |
RU: Технические характеристики
TR: Teknik Özellikler |
簡中: 规格 |
繁中: 規格 |
JP: 製品の仕様 |
KO: 사양

HE:מפרטים |
AR: المواصفات

	Data Transfer Speed <p>データ転送速度</p>	10 Gbps
	SD 4.0 <p>SD 4.0カードスロット</p>	312 MB/s
	Supported Systems <p>対応OS</p>	Windows 10 / 8 / 7, macOS 10.6 or later, Chrome OS <p>Windows 10 / 8 / 7、macOS 10.6以降、Chrome OS</p>

HE: **מנע נפילה של המוצר** |
AR: تجنب إسقاط المنتج.

- Do not disassemble.

DE: Nicht zerlegen. |
ES: No desmonte el producto. |
FR: Ne pas démonter.
IT: Non smontare il prodotto. |
PT: Não desmontar.
RU: Не разбирайте устройство. |
TR: Parçalarını ayırmayın.
簡中: 请勿拆卸。 |
繁中: 請勿拆卸產品。
JP: 危険ですので分解しないでください。 |
KO: 분해하지 마십시오.
AR: **אל תפרק את המוצר**. |
AR: لا تفككه.

- Do not expose to liquids.

DE: Keinen Flüssigkeiten aussetzen. |
ES: No exponga el producto a líquidos.
FR: Ne pas exposer à des liquides. |
IT: Non esporre il prodotto a liquidi.
PT: Não exponha a líquidos. |
RU: Не подвергайте воздействию влаги.
TR: Sıvı temasından kaçının.
簡中: 请勿暴露在液体中。 |
繁中: 請勿讓本產品接觸液體。
JP: 水などの液体で濡らさないようにしてください。
KO: 액체에 닿지 않도록 주의하십시오.

HE: **אל תחשוף את המוצר לנוזלים**. |
AR: لا تعرضه للسوائل.

- For the safest and fastest charge, use original or certified cables.

DE: Für sicherste und schnellste Ladevorgänge nur originale oder zertifizierte Kabel verwenden.
ES: Para la experiencia de carga más rápida y segura, utilice cables originales o

certificados.

Important Safety Instructions

DE: Wichtige Sicherheitsinformationen |
ES: Instrucciones de seguridad importantes
FR: Consignes importantes de sécurité |
IT: Istruzioni importanti sulla sicurezza
PT: Instruções de segurança importantes

RU: Важные инструкции по технике безопасности |
TR:Önemli Güvenlik Talimatları
簡中: 重要安全说明 |
繁中: 重要安全指示
JP: 安全にご利用いただくために |
KO: 중요 안전 지침
HE: **הוראות בטיחות חשובות** |
AR: تعليمات السلامة المهمة

- Avoid dropping.

DE: Nicht fallen lassen. |
ES: Evite que el producto se caiga.
FR: Ne pas faire tomber.
IT: Non far cadere il prodotto. |
PT: Evite deixar cair. |
RU: Избегайте падений.
TR: Düşürmekten kaçının. |
簡中: 避免掉落。 |
繁中: 避免掉落。
JP: 過度な衝撃を与えないでください。 |
KO: 떨어뜨리지 마십시오.
AR: **منع نפילה של המוצר** |
AR: تجنب إسقاط المنتج.

- Do not disassemble.

DE: Nicht zerlegen. |
ES: No desmonte el producto. |
FR: Ne pas démonter.
IT: Non smontare il prodotto. |
PT: Não desmontar.
RU: Не разбирайте устройство. |
TR: Parçalarını ayırmayın.
簡中: 请勿拆卸。 |
繁中: 請勿拆卸產品。
JP: 危険ですので分解しないでください。 |
KO: 분해하지 마십시오.
AR: **אל תפרק את המוצר**. |
AR: لا تفككه.

- Do not expose to liquids.

DE: Keinen Flüssigkeiten aussetzen. |
ES: No exponga el producto a líquidos.
FR: Ne pas exposer à des liquides. |
IT: Non esporre il prodotto a liquidi.
PT: Não exponha a líquidos. |
RU: Не подвергайте воздействию влаги.
TR: Sıvı temasından kaçının.
簡中: 请勿暴露在液体中。 |
繁中: 請勿讓本產品接觸液體。
JP: 水などの液体で濡らさないようにしてください。
KO: 액체에 닿지 않도록 주의하십시오.

HE: **אל תחשוף את המוצר לנוזלים**. |
AR: لا تعرضه للسوائل.

- For the safest and fastest charge, use original or certified cables.

DE: Für sicherste und schnellste Ladevorgänge nur originale oder zertifizierte Kabel verwenden.
ES: Para la experiencia de carga más rápida y segura, utilice cables originales o

certificados.

FR: Afin de garantir une charge plus rapide et plus sûre, utiliser les câbles d'origine ou des câbles certifiés.

IT: Per effettuare la ricarica in modo rapido e sicuro, utilizzare cavi originali o certificati.

PT: Para o carregamento mais seguro e rápido, utilize cabos originais ou certificados.

RU: Для безопасной и наиболее быстрой зарядки используйте оригинальные или сертифицированные кабели.

TR: En güvenli ve hızlı şarj için orijinal ve sertifikalı kablolar kullanın.
簡中: 为保证最安全、快速地充电，请使用原装或经认证的电缆。

繁中: 為達到最安全、最快速的充電效果，請使用原廠或經認證的充電線。
JP: すばやく安全に充電するため、純正または認証されたケーブルをご使用ください。

KO: 안전하고 빠른 충전을 위해 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오.
AR: استخدم كبلات أصليّة أو ممتدّة للشحن بطريقة أكثر سرعة وأمان.

HE: **לטיענה הבטוחה והמהירה ביותר, השתמש בכבלים מקוריים או מאושרים.**

- This product is suitable for moderate climates only.

DE: Dieses Produkt ist nur auf moderates Klima ausgelegt.
ES: Este producto solo es adecuado para climas moderados.
FR: Ce produit est adapté aux climats tempérés uniquement.
IT: Il prodotto è adatto all'utilizzo in climi moderati.
PT: Este produto apenas é adequado a climas moderados.
RU: Это устройство предназначено для использования только в условиях умеренного климата.
TR: Bu ürün yalnızca ılıman iklimlerde kullanıma uygundur.
簡中: 本产品仅适合在适宜温度的环境中使用。
繁中: 本產品僅適合在溫和的氣候下使用。
JP: 本製品は極端に暑いもしくは寒い場所での利用には適しておりません。
KO: 이 제품은 적정된 기후에서만 사용하기 적합합니다.
AR: يجب وضع اى مصادر لهدب مكثوفة، مثل الشموع، بالقرب من هذا المنتج.
HE: **אל תמקם מקורות אש גלויים, כגון נרות דולקים, בקרבת מוצר זה.**

- Only use a dry cloth or brush to clean this product.

DE: Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.
ES: Utilice solo un cepillo o un paño seco para limpiar el producto.
FR: Utiliser un pinceau ou un chiffon sec pour nettoyer ce produit.
IT: Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello.
PT: Apenas utilize um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
RU: Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.
TR: Bu ürünü temizlemek için yalnızca kuru bir bez veya fırça kullanın.
簡中: 只能使用干布或刷子清洁本产品。 |
繁中: 僅可使用乾布或刷子清潔本產品。
JP: 本製品のお手入れをする際は、乾いた布もしくはブラシのみを使用してください。
KO: 이 제품은 청소할 때는 마른 천 또는 브러시만 사용하십시오.

AR: استين فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
HE: **לניקוי מוצר זה, השתמש אך ורק במטלית יבשה או במברשת.**

- The maximum ambient temperature when using this product must not exceed 104°F / 40°C.

DE: Bei Verwendung dieses Produkts darf die maximale Umgebungstemperatur 40° C nicht übersteigen.
ES: La temperatura ambiente máxima durante el uso del producto no debe superar los 40 °C.
FR: Ne pas utiliser le produit lorsque la température ambiante dépasse les 40 °C.
IT: Il prodotto deve essere utilizzato in ambienti a temperatura non superiore ai 40° C.
PT: A temperatura ambiente máxima durante a utilização deste produto não

deve exceder os 40 °C.

RU: Максимальная температура воздуха во время использования этого изделия не должна превышать 40 °C.

TR: Bu ürünün kullanımı sırasında maksimum ortam sıcaklığı 104°F / 40°C üzerinde çıkmamalıdır.

簡中: 本产品不得在超过 40°C 的室内环境中使用。

繁中: 使用本产品時，周圍環境溫度請勿超過 40°C。

JP: 本製品の周囲の気温が40°Cを超える場合、使用しないでください。

KO: 이 제품을 사용할 때 최고 주변 온도는 40°C를 초과하면 안 됩니다.

AR: يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة عند استخدام هذا المنتج 40 درجة مئوية.
HE: **לتمפרטורות הסביבה המרבית במהלך השימוש במוצר זה אסור לעלות על 40°C.**

- Open flame sources, such as candles, must not be placed near this product.

DE: Offene Flammen, wie Kerzen, dürfen nicht neben diesem Produkt platziert werden.
ES: No coloque fuentes de llama descubierta, como velas, cerca del producto.
FR: Tenir éloigné des flammes, par exemple de chandelles.
IT: Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, nelle vicinanze del prodotto.
PT: Chamas nuas, como velas, não devem ser colocadas junto deste produto.
RU: Не размещайте изделие вблизи источников открытого огня, например свечей.
TR: Bu ürünün yakınına mum gibi açık ateş kaynakları konulmamalıdır.
簡中: 禁止在本产品附近放置明火源（如蜡烛）。
繁中: 請勿將無覆蓋的火源（如蠟燭）放置於本產品附近。
JP: 本製品を火気（ろうそくなど）の近くで使用・保管しないでください。
KO: 양초와 같은 화염원을 이 제품 근처에 놓으면 안 됩니다.

AR: يجب عدم وضع اى مصادر لهب مكثوفة، مثل الشموع، بالقرب من هذا المنتج.

HE: **אל תמקם מקורות אש גלויים, כגון נרות דולקים, בקרבת מוצר זה.**

- Only use a dry cloth or brush to clean this product.

DE: Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.
ES: Utilice solo un cepillo o un paño seco para limpiar el producto.
FR: Utiliser un pinceau ou un chiffon sec pour nettoyer ce produit.
IT: Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello.
PT: Apenas utilize um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
RU: Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.
TR: Bu ürünü temizlemek için yalnızca kuru bir bez veya fırça kullanın.
簡中: 只能使用干布或刷子清洁本产品。 |
繁中: 僅可使用乾布或刷子清潔本產品。
JP: 本製品のお手入れをする際は、乾いた布もしくはブラシのみを使用してください。
KO: 이 제품은 청소할 때는 마른 천 또는 브러시만 사용하십시오.

AR: استين فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
HE: **לניקוי מוצר זה, השתמש אך ורק במטלית יבשה או במברשת.**

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A8382 is in compliance with Directives 2014/30 /EU & 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.anker.com

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
The following importer is the responsible party :
Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A8382 is in compliance with the following Directives:

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.anker.com

The following importer is the responsible party :
Anker Technology (UK) Ltd
Suite B, Fairgate House, 205 Kings Road, Tyseley, Birmingham, B11 2AA, United Kingdom

RU: Не размещайте изделие вблизи источников открытого огня, например свечей.
TR: Bu ürünün yakınına mum gibi açık ateş kaynakları konulmamalıdır.
簡中: 禁止在本产品附近放置明火源（如蜡烛）。
繁中: 請勿將無覆蓋的火源（如蠟燭）放置於本產品附近。
JP: 本製品を火気（ろうそくなど）の近くで使用・保管しないでください。
KO: 양초와 같은 화염원을 이 제품 근처에 놓으면 안 됩니다.

AR: يجب عدم وضع اى مصادر لهب مكثوفة، مثل الشموع، بالقرب من هذا المنتج.

HE: **אל תמקם מקורות אש גלויים, כגון נרות דולקים, בקרבת מוצר זה.**

- Only use a dry cloth or brush to clean this product.

DE: Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.
ES: Utilice solo un cepillo o un paño seco para limpiar el producto.
FR: Utiliser un pinceau ou un chiffon sec pour nettoyer ce produit.
IT: Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello.
PT: Apenas utilize um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
RU: Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.
TR: Bu ürünü temizlemek için yalnızca kuru bir bez veya fırça kullanın.
簡中: 只能使用干布或刷子清洁本产品。 |
繁中: 僅可使用乾布或刷子清潔本產品。
JP: 本製品のお手入れをする際は、乾いた布もしくはブラシのみを使用してください。
KO: 이 제품은 청소할 때는 마른 천 또는 브러시만 사용하십시오.

AR: استين فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
HE: **לניקוי מוצר זה, השתמש אך ורק במטלית יבשה או במברשת.**

RU: Максимальная температура воздуха во время использования этого изделия не должна превышать 40 °C.

TR: Bu ürünün kullanımı sırasında maksimum ortam sıcaklığı 104°F / 40°C üzerinde çıkmamalıdır.

簡中: 本产品不得在超过 40°C 的室内环境中使用。

繁中: 使用本产品時，周圍環境溫度請勿超過 40°C。

JP: 本製品の周囲の気温が40°Cを超える場合、使用しないでください。

KO: 이 제품을 사용할 때 최고 주변 온도는 40°C를 초과하면 안 됩니다.

AR: يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة عند استخدام هذا المنتج 40 درجة مئوية.
HE: **למפרטורות הסביבה המרבית במהלך השימוש במוצר זה אסור לעלות על 40°C.**

- Open flame sources, such as candles, must not be placed near this product.

DE: Offene Flammen, wie Kerzen, dürfen nicht neben diesem Produkt platziert werden.
ES: No coloque fuentes de llama descubierta, como velas, cerca del producto.
FR: Tenir éloigné des flammes, par exemple de chandelles.
IT: Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, nelle vicinanze del prodotto.
PT: Chamas nuas, como velas, não devem ser colocadas junto deste produto.
RU: Не размещайте изделие вблизи источников открытого огня, например свечей.
TR: Bu ürünün yakınına mum gibi açık ateş kaynakları konulmamalıdır.
簡中: 禁止在本产品附近放置明火源（如蜡烛）。
繁中: 請勿將無覆蓋的火源（如蠟燭）放置於本產品附近。
JP: 本製品を火気（ろうそくなど）の近くで使用・保管しないでください。
KO: 양초와 같은 화염원을 이 제품 근처에 놓으면 안 됩니다.

AR: يجب عدم وضع اى مصادر لهب مكثوفة، مثل الشموع، بالقرب من هذا المنتج.
HE: **אל תמקם מקורות אש גלויים, כגון נרות דולקים, בקרבת מוצר זה.**

- Only use a dry cloth or brush to clean this product.

DE: Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.
ES: Utilice solo un cepillo o un paño seco para limpiar el producto.
FR: Utiliser un pinceau ou un chiffon sec pour nettoyer ce produit.
IT: Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello.
PT: Apenas utilize um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
RU: Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.
TR: Bu ürünü temizlemek için yalnızca kuru bir bez veya fırça kullanın.
簡中: 只能使用干布或刷子清洁本产品。 |
繁中: 僅可使用乾布或刷子清潔本產品。
JP: 本製品のお手入れをする際は、乾いた布もしくはブラシのみを使用してください。
KO: 이 제품은 청소할 때는 마른 천 또는 브러시만 사용하십시오.

AR: استين فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
HE: **לניקוי מוצר זה, השתמש אך ורק במטלית יבשה או במברשת.**

RU: Для безопасной и наиболее быстрой зарядки используйте оригинальные или сертифицированные кабели.

TR: En güvenli ve hızlı şarj için orijinal ve sertifikalı kablolar kullanın.
簡中: 为保证最安全、快速地充电，请使用原装或经认证的电缆。

繁中: 為達到最安全、最快速的充電效果，請使用原廠或經認證的充電線。
JP: すばやく安全に充電するため、純正または認証されたケーブルをご使用ください。

KO: 안전하고 빠른 충전을 위해 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오.
AR: استخدم كبلات أصليّة أو ممتدّة للشحن بطريقة أكثر سرعة وأمان.

HE: **לטיענה הבטוחה והמהירה ביותר, השתמש בכבלים מקוריים או מאושרים.**

RU: Максимальная температура воздуха во время использования этого изделия не должна превышать 40 °C.

TR: Bu ürünün kullanımı sırasında maksimum ortam sıcaklığı 104°F / 40°C üzerinde çıkmamalıdır.

簡中: 本产品不得在超过 40°C 的室内环境中使用。

繁中: 使用本产品時，周圍環境溫度請勿超過 40°C。

JP: 本製品の周囲の気温が40°Cを超える場合、使用しないでください。

KO: 이 제품을 사용할 때 최고 주변 온도는 40°C를 초과하면 안 됩니다.

AR: يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة عند استخدام هذا المنتج 40 درجة مئوية.

HE: **למפרטורות הסביבה המרבית במהלך השימוש במוצר זה אסור לעלות על 40°C.**

דומה או שקולה אין לחשוף את הסוללה למים או לחיכוך חריף.
אם נדומה. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקני המחזור המיועדים לכך.

הוראות בטיחות חשובות למטענים לרכב :

יש לקרוא את הוראות הבטיחות הרשומות מטה. אי מילוי הוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להוביל לפגיעה גופנית חמורה.

- אין לפרוק/לפתוח/להפיל או לגרום כל זק אחר למוצר.
- אין לחשוף את המוצר לנחל ולחיות.
- יש להרחיק את המוצר מחום, אור שמש ישיר ושאר.
- יש להרחיק מכשור בעל מתח גבוה.
- יש להרחיק מילדים.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-3(B)

- 请保存这份使用说明以便日后参考使用。
- 请于清洁前把设备与电源分开，不可使用液体或泡沫清洁剂，用布擦拭。
- 避免于潮湿的环境中使用。
- 不能将置于温度超过 40°C，可能导致损坏这个设备。
- 安装设备时，放置于一可靠表面上，避免因掉落而造成损坏。
- 如果设备长时间不使用，断开主要的设备以避免产生损坏。
- 不可倒任何液体于装置内，以避免产生火灾或电击。

HE: **הוראות בטיחות לספק כוח/מטען** :

מנע ודירת מים או לחות הרחק אותם מטמפל קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור חם או מקום הפתוח לשמש. הרחק אותם מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דולקים, להבה גלויה וכ'. מנע נפילת ענמים או חזרות נוזלים כולל חוממות כלשהן על המטען. חבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסומן על המטען. כדי להקטין סכנת זק לכבל החשמלי,

אל תנתק את המטען ממשקע ע"י משיכת הכבל. אחז במטען ומשך אותו מהשקע ודא שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרום עליו או שייכשלו בו. אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל את התקע בתחילפים לא מקוריים.

חיברו לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש. בשימוש עם כבל מאריך יש לודא תקינות מוליך הארקה שבכבל. מיועד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכ'.

ניתוק התקן ממאפקת החשמל : תקע החשמל מהווה את אמצעי הניתוק. התקע ח"יב להיות זמין להפעלה. הקפידו לחבר את תקע החשמל לשקע מוארק אתם עלולים להתחשמל או להיפגע! יש להקפיד ולתחזק את התקן הניתוק במצב תפעולי מוכן לשימוש ! יש לאפשר גישה נוחה לחיבר וניתוק תקע הינה מרשת החשמל.

הוראות בטיחות לסוללות :אזהרה : אין לחשוף סוללות לחום גבוה כגון אור שמש, אש וכדומה.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום : החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ, יש להחליף אך ורק בסוללה

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The following importer is the responsible party :

Company Name: Fantasia Trading LLC
Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764
Telephone: 1-800-988-7973

Customer Service

DE: Kundenservice |
ES: Atención al Cliente
FR: Service Client |
IT: Servizio Clienti
PT: Serviço de Apoio ao Clien |
RU: Обслуживание клиентов
TR: Müşteri Hizmetleri |
簡中: 客服支持 |
繁中: 客戶服務

JP: カスタマーサポート |
KO: 고객 서비스

HE: שירות לקוחות |
AR: خدمة العملاء

(US) +1 (800)988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00-17:00; Sat-Sun 6:00-14:00
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00
(Middle East & Africa) +971 42463266 Sun-Thu 9:00 - 17:30
(UAE) +971 8000320817 Sun-Thu 9:00 - 17:30
(KSA) +966 8008500030 Sun-Thu 8:00 - 16:30
(Kuwait) +965 22069086 Sun-Thu 8:00 - 16:30
(Egypt) +20 8000000826 Sun-Thu 7:00 - 15:30
(AU) +61 3 8331 4800 Mon-Fri 8:30 - 17:00 (AEST)
(TR) +90 0850 460 14 14 Mon-Fri 9:00 - 18:00
(RU) +8 (800) 511-86-23 Mon-Fri 9:00 - 18:00 (MSK)
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30
(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00
(한국) +82 02-1670-7098 월-금 10:00 - 17:00

EN: Lifetime Technical Support
DE: Technischer Support für die Produktlebensdauer
ES: Asistencia técnica de por vida
FR: Suppoort technique à vie
IT: Assistenza post-vendita a vita
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
TR: Ömür Boyu Teknik Destek Hizmeti
簡中: 终身技术支持
繁中: 永久技術支援
JP: テクニカルサポート
KO: 평생 기술 지원

AR: الدعم الفني مدى الحياة
HE: יתמימה טכנית לכל החיים

*EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.
*DE: Beachten Sie bitte, dass Ihre Rechte im Zusammenhang mit dem Verkauf von Verbrauchsgütern, durch die in dieser eingeschränkten Garantie genannten Garantien nicht beeinträchtigt werden.
*ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.
*FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.
*IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.

support@anker.com
support.mea@anker.com (For Middle East and Africa Only)

(US) +1 (800)988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00-17:00; Sat-Sun 6:00-14:00

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(Middle East & Africa) +971 42463266 Sun-Thu 9:00 - 17:30

(UAE) +971 8000320817 Sun-Thu 9:00 - 17:30

(KSA) +966 8008500030 Sun-Thu 8:00 - 16:30

(Kuwait) +965 22069086 Sun-Thu 8:00 - 16:30

(Egypt) +20 8000000826 Sun-Thu 7:00 - 15:30

(AU) +61 3 8331 4800 Mon-Fri 8:30 - 17:00 (AEST)

(TR) +90 0850 460 14 14 Mon-Fri 9:00 - 18:00

(RU) +8 (800) 511-86-23 Mon-Fri 9:00 - 18:00 (MSK)

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

(한국) +82 02-1670-7098 월-금 10:00 - 17:00

*EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.
*DE: Beachten Sie bitte, dass Ihre Rechte im Zusammenhang mit dem Verkauf von Verbrauchsgütern, durch die in dieser eingeschränkten Garantie genannten Garantien nicht beeinträchtigt werden.
*ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.
*FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.
*IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.

support@anker.com

support.mea@anker.com (For Middle East and Africa Only)

(US) +1 (800)988 7973 Mon-Fri 6:15 - 17:00 (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00-17:00; Sat-Sun 6:00-14:00

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(Middle East & Africa) +971 42463266 Sun-Thu 9:00 - 17:30

(UAE) +971 8000320817 Sun-Thu 9:00 - 17:30</